



**CONTRATO MAG-No.027/2018**  
**"SUMINISTRO DE VEINTINUEVE MIL SETECIENTOS TREINTA Y UN (29,731) QUINTALES DE FERTILIZANTE 16-20-0"**

Nosotros, **WALTER ULISES MENJÍVAR DÍAZ**, mayor de edad, empleado, del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], portador del Documento Único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]; actuando en representación del Estado y Gobierno de El Salvador en el Ramo de Agricultura y Ganadería, en mi calidad de Director General de Administración y Finanzas y designado por el señor Ministro de Agricultura y Ganadería para suscribir contratos como el presente y que en el transcurso de este instrumento me denominaré **"EL CONTRATANTE"** o **"EL MAG"**, institución, del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce-cero diez mil ciento treinta y uno- cero cero seis- nueve; y por otra parte **KEVIN STEVE VARGAS CALDERON**, mayor de edad, abogado, del [REDACTED] departamento de [REDACTED], portador del Documento Único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]; actuando en mi calidad de Administrador Único Propietario y Representante Legal de la Sociedad **FERTILIZANTES NORDIC, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **"FERTILIZANTES NORDIC, S.A. DE C.V."**, persona jurídica del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]; que en el transcurso del presente instrumento me denominaré **"LA CONTRATISTA"**; y en los caracteres dichos **MANIFESTAMOS**: Que hemos acordado otorgar el presente Contrato proveniente del **PROCESO DE CONTRATACIÓN DIRECTA No. 005/2018-MAG**, denominado **SUMINISTRO DE FERTILIZANTE 16-20-0 PARA LA REGIÓN III (DEPARTAMENTO DE CABAÑAS, CUSCATLÁN Y SAN VICENTE)**, de conformidad con la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, LACAP y su Reglamento, y en especial con las obligaciones, condiciones y pactos siguientes: **I.- OBJETO DEL CONTRATO**. El objeto del presente contrato es el **"SUMINISTRO DE VEINTINUEVE MIL SETECIENTOS TREINTA Y UN (29,731) QUINTALES DE FERTILIZANTE 16-20-0"**, según el siguiente detalle:

No. Item	Unidad de medida	Cantidad	Precio Unitario exento de IVA (US\$)	Monto Total exento de IVA (US\$)
I y III.	Quintal (presentación saco de 45 Kg.)	29,731 ✓	19.15 /	569,348.65 ✓

El suministro de los bienes objeto del presente contrato, será de conformidad a lo establecido en la

cláusula IV Forma y Plazo de Entrega y Recepción, del presente contrato. A efecto de garantizar el cumplimiento del objeto del presente contrato, "EL MAG" podrá realizar todas las gestiones de control en los aspectos material, técnico, financiero, legal y contable, que razonablemente considere necesarios a efecto de salvaguardar los intereses que persigue. **II.- PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El precio total del suministro objeto del presente contrato es por la cantidad de **QUINIENTOS SESENTA Y NUEVE MIL TRESCIENTOS CUARENTA Y OCHO DÓLARES CON SESENTA Y CINCO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$569,348.65)**, el cual se encuentra exento del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), en virtud de las Disposiciones Especiales y Transitorias para la Exoneración al Ministerio de Agricultura y Ganadería del pago del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, en las Operaciones de Compra de Semilla Mejorada de Frijol, Semilla Certificada de Maíz e Insumos Agrícolas, en el marco del Programa de Agricultura Familiar y de Paquetes Agrícolas, aprobado mediante Decreto Legislativo número ochocientos noventa y tres, sancionado por el señor presidente de la República el día dos de febrero de dos mil dieciocho, publicado en el Diario Oficial número veinticuatro, tomo número cuatrocientos dieciocho del cinco de febrero de dos mil dieciocho. **EL MAG** efectuará el pago dentro de un plazo no mayor de treinta días hábiles, posteriores al recibo de las facturas de consumidor final a nombre de **PAGADURÍA AUXILIAR BIENES Y SERVICIOS DGEA**, y las actas de recepción respectivas, documentación que deberá estar firmada por el administrador de contrato, haciendo constar que recibió a satisfacción el suministro de los bienes; pago que se realizará siempre que la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda, haya hecho la transferencia correspondiente. El pago será realizado por medio de transferencias directas efectuadas por la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda a la Cuenta siguiente: Nombre de la Cuenta: FERTILIZANTES NORDIC, S.A. DE C.V., Número de la Cuenta: [REDACTED]

Tipo de Cuenta: corriente; Nombre del Banco: [REDACTED] cuyo titular es "LA CONTRATISTA", la cual fue previamente designada por ésta, de conformidad a lo establecido en los Artículos 60, 61, 62, 63 y 70 de la Ley AFI y Artículos 75 y 76 de su Reglamento. **III.- VIGENCIA DEL CONTRATO.** El plazo de vigencia del presente contrato será a partir de la fecha de su suscripción hasta el treinta y uno de agosto de dos mil dieciocho. Se podrá prorrogar el plazo del contrato de conformidad con lo regulado en la LACAP y su Reglamento. **IV.- FORMA Y PLAZO DE ENTREGA Y RECEPCIÓN.** De conformidad con el artículo cuarenta y cuatro letra j) de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y con las bases de contratación directa, los bienes objeto del presente contrato serán suministrados por "LA CONTRATISTA" a **EL MAG** conforme a la oferta presentada el día veintisiete de abril del año dos mil dieciocho, dentro del plazo de quince días calendario contados a partir de la fecha establecida en la orden de pedido emitida por el Administrador de contrato, en los siguientes lugares, según detalle: ✓



Nº	Region	Departamento	Nombre de Bodega	Quintales
			ITEM I.	
1	R 3	Cabañas	Bodega de Guacotecti	6,877
			TOTAL ITEM I.	6,877
			ITEM III.	
2	R 3	San Vicente	Bodega de San Ildefonso	3,915
3	R 3	San Vicente	Bodega de San Vicente	4,678
4	R 3	San Vicente	Bodega de San Esteban Catarina	6,078
5	R 3	San Vicente	Bodega de Tecoluca	4,409
6	R 3	San Vicente	Bodega de Verapaz	3,774
			TOTAL ITEM III.	22,854
			TOTAL ITEM I. y III.	29,731

La recepción se efectuará de conformidad con lo ofertado y a lo establecido en el artículo ciento veintinueve de la LACAP. V.- OBLIGACIONES DE EL MAG. EL MAG deberá hacer el pago de los bienes detallados en la cláusula I de este contrato, a través del Fondo General de la Dirección General de Economía Agropecuaria.

VI.-ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO. El Titular del MAG, mediante Acuerdo Ejecutivo en el Ramo de Agricultura y Ganadería Número ciento setenta y uno, de fecha diecisiete de abril de dos mil dieciocho, nombró como Administrador de contrato al Ingeniero Jorge Alberto Arévalo Mejía, Coordinador Nacional de la Entrega de Insumos Agrícolas de la Dirección General de Economía Agropecuaria. Serán funciones del administrador de contrato: a) Ser el representante de El MAG en el desarrollo y ejecución del contrato así como emitir la Orden de Pedido de conformidad a los plazos normados en el contrato; b) Dar seguimiento a la ejecución del contrato, y efectuar directamente los reclamos por escrito a "LA CONTRATISTA" en caso de incumplimiento; c) Hacer reportes de cualquier deficiencia en el desarrollo del contrato y remitir cuando corresponda, al Titular a través de la Oficina de Adquisiciones y Contrataciones Institucional del MAG, el respectivo informe para los efectos de imposición de multa, conforme a lo establecido en los Arts. 160 de la LACAP y 80 del RELACAP; d) Realizar los pedidos del suministro de los bienes según las necesidades, verificando no sobrepasar los montos adjudicados; e) Emitir dictamen sobre la procedencia o no, de cualquier modificación o prórroga al contrato, en caso de ser procedente, deberá realizar la gestión respectiva, ante la OACI/MAG, previo al vencimiento del plazo, proporcionando toda la documentación de respaldo necesaria para su tramitación, f) La elaboración de las Actas de Recepción respectivas de conformidad al Art. 77 del RELACAP; g) Remitir a la OACI Copia del Acta de Recepción tres días hábiles posteriores a la recepción de los bienes; h) Evaluar el desempeño de LA CONTRATISTA, mediante el formulario respectivo, en un plazo máximo de ocho días hábiles a la

emisión del acta de recepción total o parcial, evaluación que deberá ser enviada a la OACI en un tiempo máximo de dos días hábiles posteriores a la fecha de la evaluación; i) Informar a la OACI sobre el vencimiento de las garantías, en un período no mayor de ocho días hábiles posteriores a su vencimiento, a fin de que esta Oficina proceda a su devolución conforme al artículo 82- BIS literal "h" de la LACAP; j) Remitir Copia a la OACI de toda gestión que realice en el ejercicio de sus funciones como Administrador de Contrato según el artículo 42 Inc. 3 del RELACAP; k) Cumplir con cualquier otra función que le corresponda de acuerdo al contrato y demás documentos contractuales o que le sean asignadas por "EL MAG" así como también con las demás funciones establecidas en los artículos 19, 82-Bis y 122 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP), 74, 75 Inc.2, 81 del RELACAP, y demás disposiciones aplicables de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública su Reglamento y Manual de procedimientos para el ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública. **VII. CESIÓN.** Queda expresamente prohibido a "LA CONTRATISTA" traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **VIII.- GARANTÍA.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato "LA CONTRATISTA" se obliga a presentar a EL MAG, en un plazo no mayor de cinco días hábiles contados a partir de la fecha en que reciba la copia del contrato debidamente legalizado, una garantía de cumplimiento de contrato, por un monto de CINCUENTA Y SEIS MIL NOVECIENTOS TREINTA Y CUATRO DÓLARES CON OCHENTA Y SIETE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$56,934.87), equivalente al diez por ciento del monto del contrato, la cual puede ser una fianza emitida a favor del MAG por un banco, compañía de seguros o sociedad afianzadora debidamente autorizados por la Superintendencia del Sistema Financiero para operar en El Salvador. Dicha garantía deberá exceder en sesenta días el plazo de vigencia del contrato, de conformidad con lo establecido en las bases de contratación directa y en el artículo treinta y cinco de la LACAP. Si no se presentare tal garantía en el plazo establecido se tendrá por caducado el presente contrato y se entenderá que "LA CONTRATISTA" ha desistido de su oferta, sin detrimento de la acción que le compete al CONTRATANTE para reclamar los daños y perjuicios resultantes. Esta garantía será devuelta a "LA CONTRATISTA" una vez que haya concluido el plazo de vigencia y no exista reclamo alguno de parte de EL CONTRATANTE. Cualquier ampliación del plazo o del valor del contrato, causará igual efecto en la obligación de presentar garantía. **IX. INCUMPLIMIENTO.** En caso de mora de "LA CONTRATISTA" en el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato se le aplicarán las multas establecidas en artículo ochenta y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. **X. CADUCIDAD.** Además de las causas de caducidad establecidas en el artículo noventa y cuatro de la LACAP y en otras leyes vigentes, serán causales de caducidad y "EL CONTRATANTE" podrá dar por terminado el contrato, sin responsabilidad alguna de su


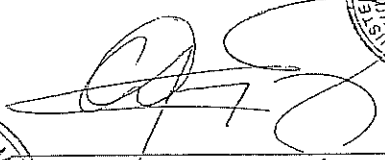



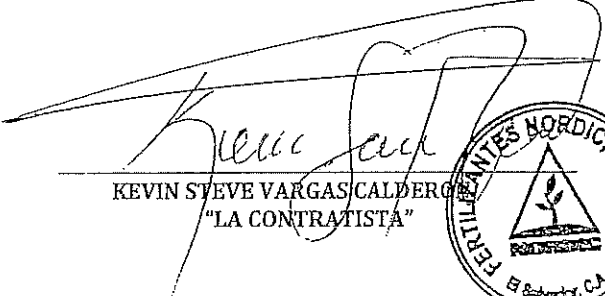
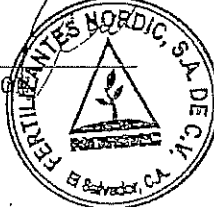
parte, cuando "LA CONTRATISTA": a) Suministre bienes de inferior calidad o en diferentes condiciones de lo ofertado; y, b) traspase o ceda a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. **XI.- PLAZO DE RECLAMOS.** A partir de la recepción formal de los bienes objeto de este contrato, EL MAG tendrá un plazo de diez días hábiles para efectuar cualquier reclamo relacionado con el suministro. "LA CONTRATISTA" deberá reponer o cumplir a satisfacción del MAG dentro del plazo establecido en la nota de reclamo, si LA CONTRATISTA no subsana los defectos comprobados, se tendrá por incumplido el contrato y se le hará efectiva la garantía de cumplimiento de contrato, se procederá a la imposición de sanciones, o en su caso, se dará por caducado el contrato sin responsabilidad para EL MAG. **XII.- MODIFICACIONES, PRORROGAS Y PROHIBICIONES EN EL CONTRATO.** "EL MAG", podrá modificar el contrato en ejecución, de común acuerdo entre las partes, respecto al objeto, monto y plazo del mismo, siguiendo el procedimiento establecido en la LACAP. Para ello "EL MAG" autorizará la Modificación mediante resolución razonada; la correspondiente Modificativa que se genere será firmada por "El Contratante" y por "La Contratista", debiendo estar conforme a las condiciones establecidas en los artículos ochenta y tres A, ochenta y tres B de la LACAP, y artículo veintitrés literal "K" del RELACAP. Si en cualquier momento durante la ejecución del contrato "LA CONTRATISTA" encontrase impedimentos para la prestación del suministro, notificará con prontitud y por escrito al MAG, e indicará la naturaleza de la demora, sus causas y su posible duración, tan pronto como sea posible; después de recibir la notificación EL MAG, evaluará la situación y podrá prorrogar el plazo. En este caso, la prórroga se hará mediante Modificación al contrato, la cual será autorizada por EL MAG mediante resolución razonada; y la Modificativa será firmada por "El Contratante" y por "La Contratista", de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y seis y noventa y dos inciso segundo de la LACAP, así como los artículos setenta y seis y ochenta y tres del RELACAP. El contrato podrá prorrogarse una sola vez, por un período igual o menor al pactado inicialmente, para lo cual deberá seguirse lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP, así como el artículo setenta y cinco del RELACAP; la prórroga será autorizada mediante resolución razonada por EL MAG; y será firmada por "El Contratante" y por "La Contratista". **XIII.- DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integrante del presente contrato los siguientes documentos: a. Bases del Proceso de Contratación Directa No. 005/2018-MAG; b. Oferta de LA CONTRATISTA; c. Resolución de Adjudicación; d. Resoluciones modificativas o de prórroga si las hubiere; e. Garantía; f. Otros documentos que emanaren del presente contrato, los cuales son complementarios entre sí y se interpretarán en forma conjunta. En caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el contrato. **XIV. INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.** De conformidad con el artículo ochenta y cuatro incisos uno y dos de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, "EL CONTRATANTE" se reserva la facultad de interpretar el presente contrato de conformidad con la Constitución de la República, la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento, demás legislación aplicable y los principios



generales del derecho administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación del servicio objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. "LA CONTRATISTA" expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte "EL CONTRATANTE" las cuales le serán comunicadas por medio del administrador de contrato. **XV. FUERZA MAYOR O CASO FORTUITO.** Para los efectos de este contrato, "fuerza mayor o caso fortuito", significa un evento que escapa al control de uno de los contratantes y el cual hace que el cumplimiento de las obligaciones contractuales de esa parte resulte imposible o impráctico en atención a las circunstancias. Esto incluye, pero no se limita a guerra, motines, disturbios civiles, terremoto, incendio, explosión, inundación, u otras condiciones climáticas adversas, huelgas, cierres empresariales, u otras acciones similares. **XVI. SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Cualquier conflicto que surja con motivo de la interpretación o ejecución del contrato, se resolverá en primer lugar por arreglo directo entre los contratantes, de conformidad al procedimiento establecido en la LACAP; intentado y agotado el arreglo directo entre los contratantes y si la disputa o controversia persistiere, se acudirá a los tribunales comunes. **XVII. TERMINACIÓN BILATERAL.** Los contratantes podrán, de conformidad con el artículo noventa y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento, dar por terminada bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de ocho días hábiles de notificada tal resolución. **XVIII.- CUMPLIMIENTO POR PARTE DE LA CONTRATISTA DE LA NORMATIVA QUE PROHÍBE EL TRABAJO INFANTIL Y BRINDA PROTECCIÓN A LA PERSONA ADOLESCENTE TRABAJADORA.** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de LA CONTRATISTA a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección a la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho, romano V, literal b), de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XIX. DOMICILIO ESPECIAL.** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato "Los Contratantes" señalan como domicilio especial la ciudad de Santa Tecla, departamento de La Libertad, a la competencia de cuyos tribunales se someten. **XX.-**

**NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a **EL MAG**, a través del administrador de contrato; en las oficinas del Ministerio de Agricultura y Ganadería, ubicadas en Final Primera Avenida Norte, Trece Calle Oriente y Avenida Manuel Gallardo, Santa Tecla, departamento de La Libertad y a **"LA CONTRATISTA"**, a través del señor **KEVIN STEVE VARGAS CALDERON**, y en caso de ausencia de éste se designa a **NOÉ VASQUEZ PONCE**, en Planta Nordic Acajutla, colonia El Milagro a dos cuadras sobre Carretera a la Hachadura, kilómetro 5 Acajutla, Sonsonate, o al correo electrónico: [nvasquez@nordic.com.gt](mailto:nvasquez@nordic.com.gt); así nos expresamos los otorgantes, quienes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos, en la ciudad de Santa Tecla, departamento de La Libertad, a los tres días del mes de julio de dos mil dieciocho.

  
  
  
**WALTER ULISES MENJÍVAR DÍAZ**  
AUTORIZADO POR ACUERDO EJECUTIVO  
EN EL RAMO DE AGRICULTURA Y GANADERIA N°. 605  
DE FECHA 03 DE SEPTIEMBRE DE 2015"

  
**KEVIN STEVE VARGAS CALDERON**  
"LA CONTRATISTA"  


En la ciudad de Santa Tecla, departamento de La Libertad, a las trece horas con quince minutos del día tres de julio de dos mil dieciocho. Ante mí, **CLARA NORMA ARGUETA DE MANZANARES**, notario del domicilio de San Salvador, comparece el señor **WALTER ULISES MENJÍVAR DÍAZ**, de [REDACTED] edad, empleado, del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], a quien conozco e identifico por medio de su documento único de identidad número [REDACTED] y número de identificación tributaria [REDACTED]; actuando en representación del Estado y Gobierno de El Salvador en el Ramo de Agricultura y Ganadería, en su calidad de Director General de Administración y Finanzas y designado por el señor Ministro de Agricultura y Ganadería para suscribir contratos como el presente. Personería que Doy Fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista la siguiente documentación: a) Acuerdo Ejecutivo en el Ramo de Agricultura y Ganadería número seiscientos sesenta y nueve, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil

catorce; del cual consta que fue nombrado Director General de Administración y Finanzas a partir del día tres de noviembre del mismo año; b) Acuerdo número seiscientos cinco emitido el tres de septiembre de dos mil quince del cual consta la delegación de funciones, y que dentro de sus facultades está la de suscribir todos los contratos resultantes de los procesos regulados por la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y del Contrato de Préstamo dos mil setenta y siete, que hayan sido autorizados mediante la resolución <sup>de adjudicación/</sup>correspondiente, de conformidad con la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, en cuyo artículo dieciocho consta que el titular de la institución o persona que éste designe está facultada para suscribir contratos como el presente; y que en el transcurso de este instrumento se denominará "EL CONTRATANTE" o "EL MAG", institución, del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce- cero diez mil ciento treinta y uno- cero cero seis- nueve; y por otra parte KEVIN STEVE VARGAS CALDERON, de [REDACTED] de edad, abogado, del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], a quien no conozco pero identifiqué por medio de su Documento Único de Identidad [REDACTED]; y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]; actuando en mi calidad de Administrador Único Propietario y Representante Legal de la Sociedad FERTILIZANTES NORDIC, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse "FERTILIZANTES NORDIC, S.A. DE C.V."; persona jurídica del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]; que en el transcurso del presente instrumento se denominará "LA CONTRATISTA"; personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista los siguientes documentos: a) fotocopia certificada del testimonio de escritura pública de Modificación con Incorporación de todas las cláusulas de la sociedad FERTILIZANTES NORDIC, S.A. de C.V., otorgada en la ciudad de San Salvador, a las siete horas del día catorce de junio de dos mil doce, ante los oficios notariales de Paula Elena Olivares Aguirre, de la cual consta que la denominación, domicilio y naturaleza de la sociedad son los expresados, que su plazo es indeterminado y que dentro de su finalidad está el otorgar actos como el presente; instrumento que fue inscrito en el Registro de Comercio al número ciento veintiocho del libro dos mil novecientos setenta y tres del Registro de Sociedades; el día diecisiete de agosto de dos mil doce; y b) fotocopia certificada de la credencial de elección de administrador único propietario y suplente, emitida por Noé Vasquez Ponce, en su calidad de secretario de la sesión ordinaria de la junta general de accionistas de la referida sociedad, de la que consta que en el libro de actas de junta general ordinaria de accionistas se encuentra asentada el acta número veintitrés- bis, celebrada a los tres días del mes de mayo de dos mil dieciocho; y que en su punto tercero se acordó por unanimidad de votos revocar la anterior administración y elegir una nueva administración para un periodo de dos años habiendo resultado electo el señor Kevin Steve Vargas Calderón, como administrador único propietario,





para el periodo de dos años a partir de su elección, período que se encuentra vigente, documento inscrito en el Registro de Comercio al número ciento tres del libro tres mil novecientos catorce del Registro de Sociedades, en fecha veintisiete de junio de dos mil dieciocho. Por lo anterior, ambos comparecientes están plenamente facultados para otorgar el presente instrumento y, en la calidad en que actúan, **ME DICEN:** Que reconocen como suyas las firmas que aparecen escritas al pie del anterior documento, que reconocen los conceptos vertidos en el contrato que antecede, fechado en esta ciudad, este mismo día, escrito en cuatro hojas de papel común, en el cual esencialmente consta: Que los comparecientes acordaron otorgar el contrato **MAG NÚMERO CERO VEINTISIETE/DOS MIL DIECIOCHO**, denominado **"SUMINISTRO DE VEINTINUEVE MIL SETECIENTOS TREINTA Y UN QUINTALES DE FERTILIZANTE DIECISEIS-VEINTE-CERO"**, a favor y a satisfacción del Ministerio de Agricultura y Ganadería, en virtud de lo establecido en las bases del **PROCESO DE CONTRATACIÓN DIRECTA NÚMERO CERO CERO CINCO/DOS MIL DIECIOCHO-MAG**, denominado **SUMINISTRO DE FERTILIZANTE DIECISEIS-VEINTE-CERO PARA LA REGIÓN III (DEPARTAMENTO DE CABAÑAS, CUSCATLÁN Y SAN VICENTE)**, de conformidad con la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, LACAP y su Reglamento, y en especial con las obligaciones, condiciones y pactos siguientes: **I.- OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente contrato es el **"SUMINISTRO DE VEINTINUEVE MIL SETECIENTOS TREINTA Y UN QUINTALES DE FERTILIZANTE DIECISEIS-VEINTE-CERO"**, cuyo valor, cuantía y descripción se encuentran debidamente especificados en la cláusula I de dicho contrato. El suministro de los bienes objeto del presente contrato, será de conformidad a lo establecido en la cláusula IV Forma y Plazo de Entrega y Recepción, del presente contrato. A efecto de garantizar el cumplimiento del objeto del presente contrato, **"EL MAG"** podrá realizar todas las gestiones de control en los aspectos material, técnico, financiero, legal y contable, que razonablemente considere necesarios a efecto de salvaguardar los intereses que persigue. **II.- PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El precio total del suministro objeto del presente contrato es por la cantidad de **QUINIENTOS SESENTA Y NUEVE MIL TRESCIENTOS CUARENTA Y OCHO DÓLARES CON SESENTA Y CINCO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, el cual se encuentra exento del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), en virtud de las Disposiciones Especiales y Transitorias para la Exoneración al Ministerio de Agricultura y Ganadería del pago del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, en las Operaciones de Compra de Semilla Mejorada de Frijol, Semilla Certificada de Maíz e Insumos Agrícolas, en el marco del Programa de Agricultura Familiar y de Paquetes Agrícolas, aprobado mediante Decreto Legislativo número ochocientos noventa y tres, sancionado por el señor presidente de la República el día dos de febrero de dos mil dieciocho, publicado en el Diario Oficial número veinticuatro, tomo número cuatrocientos dieciocho del cinco de febrero de dos mil dieciocho. **EL MAG** efectuará el pago dentro de un plazo no mayor de treinta días hábiles, posteriores al recibo de las facturas de consumidor final a nombre de **PAGADURÍA AUXILIAR BIENES Y**

SERVICIOS DGEA, y las actas de recepción respectivas, documentación que deberá estar firmada por el administrador de contrato, haciendo constar que recibió a satisfacción el suministro de los bienes; pago que se realizará siempre que la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda, haya hecho la transferencia correspondiente. El pago será realizado por medio de transferencias directas efectuadas por la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda a la Cuenta siguiente: Nombre de la Cuenta: FERTILIZANTES NORDIC, S.A. DE C.V., Número de la Cuenta: [REDACTED]

[REDACTED] Tipo de Cuenta: corriente; Nombre del Banco: [REDACTED]; cuyo titular es "LA CONTRATISTA", la cual fue previamente designada por ésta, de conformidad a lo establecido en los Artículos sesenta, sesenta y uno, sesenta y dos, sesenta y tres y setenta de la Ley AFI y Artículos setenta y cinco y setenta y seis de su Reglamento. **III.- VIGENCIA DEL CONTRATO.** El plazo de vigencia del presente contrato será a partir de la fecha de su suscripción hasta el treinta y uno de agosto de dos mil dieciocho. Se podrá prorrogar el plazo del contrato de conformidad con lo regulado en la LACAP y su Reglamento. **IV.- FORMA Y PLAZO DE ENTREGA Y RECEPCIÓN.** De conformidad con el artículo cuarenta y cuatro letra j) de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y con las bases de contratación directa, los bienes objeto del presente contrato serán suministrados por "LA CONTRATISTA" a EL MAG conforme a la oferta presentada el día veintisiete de abril del año dos mil dieciocho, dentro del plazo de quince días calendario contados a partir de la fecha establecida en la orden de pedido emitida por el Administrador de contrato, en los lugares detallados en la cláusula IV, del documento que antecede. **VIII.- GARANTÍA.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato "LA CONTRATISTA" se obliga a presentar a EL MAG, en un plazo no mayor de cinco días hábiles contados a partir de la fecha en que reciba la copia del contrato debidamente legalizado, una garantía de cumplimiento de contrato, por un monto de CINCUENTA Y SEIS MIL NOVECIENTOS TREINTA Y CUATRO DÓLARES CON OCHENTA Y SIETE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, equivalente al diez por ciento del monto del contrato, la cual puede ser una fianza emitida a favor del MAG por un banco, compañía de seguros o sociedad afianzadora debidamente autorizados por la Superintendencia del Sistema Financiero para operar en El Salvador. Dicha garantía deberá exceder en sesenta días el plazo de vigencia del contrato, de conformidad con lo establecido en las bases de contratación directa y en el artículo treinta y cinco de la LACAP. Si no se presentare tal garantía en el plazo establecido se tendrá por caducado el presente contrato y se entenderá que "LA CONTRATISTA" ha desistido de su oferta, sin detrimento de la acción que le compete al CONTRATANTE para reclamar los daños y perjuicios resultantes. Esta garantía será devuelta a "LA CONTRATISTA" una vez que haya concluido el plazo de vigencia y no exista reclamo alguno de parte de EL CONTRATANTE. Cualquier ampliación del plazo o del valor del contrato, causará igual efecto en la obligación de presentar garantía. Los comparecientes se obligan a las demás cláusulas y condiciones que se consignan en el expresado documento. Así se expresaron los comparecientes, a



quienes expliqué los efectos legales de esta acta notarial que consta de tres hojas; y leído que les fue por mí lo escrito íntegramente, en un solo acto, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.** Entre líneas:  
de adjudicación.- Vale.-

